



NEEG MOB LUB NPE:  
NAJ NPAWB NPAS XIS:

Ua tsaug rau txoj kev tau tso cai rau Chaw Hauj Lwm Kho Mob Rau Zej Zog pab rau koj txoj kev kho mob.

Daim Ntawv Thov Nkag Rau Kev Pab Nyiaj tau muab nrog cov ntawv kom paub txog txoj kev nyuaj txoj nyiaj txiag. Yog koj nyiam nkag koom nrog, thov koj ua daim ntawv nkag koom nrog kom tiav thiab muab xa rov qab rau peb tom qab 15 hnuv ua hauj lwm. Thov koj muab cov ntawv theej lis hais nrog qab no xa nrog koj daim ntawv koom nrog:

Ntawv Pov Thawj txog cov neeg hauv koj tsev neeg khwv tau los:

1. Peb (3) daim ntawv nyiaj hli dhau los no, W-2 los sis Daim Ntawv Se uas nyiam qhuav them tag los *los sis*
2. Yog ua lag luam, thov muab daim ntawv Them Se (nrog cov caij nyoog C) los sis
3. Yog poob hauj lwm, muab daim ntawv ceeb toom txog thov nyiaj pab poob hauj lwm los sis
4. Ntawv ceeb toom txog so noj nyiaj laus/noj nyiaj laus (yog muaj) los sis
5. Yog tau txais nyiaj pab dag zog, thov muab daim ntawv pov thawj tau txais/sau npe koom nrog tsoom fww cov khoos kas li nram qab no: Medicare Kev Pab Cuam Tshuam, Cal WORKS, Cal Fresh (Daim Ntawv Pov Thawj), SSI/SSP (Supplemental Security Income/State Supplementary Payment), los sis Poj Niam, Me Nyuam Mos thiab Me Nyuam Yaus (Women, Infants and Children, WIC)

Cov neeg mob muaj ntawv pov hwm kho mob **yuav tsum** muab cov ntawv pov thawj txog 10% ntawm cov nyiaj tsev neeg khwv tau los uas tau them **los sis** nuj nqi kho mob 12 lub hlis dhau los. Cov nyiaj tshuav tag nrho ziag no, ntawv nyiaj/ntawv tau txais kho mob, khw muag tshuaj thiab ntawv pov hwm kho mob tag nrho uas tuaj yeem mus siv rau ntawm 10%.

Chaw Hauj Lwm Kho Mob Rau Zej Zog muaj lub luag hauj lwm pab rau lawv zej zog. Peb zoo siab tias peb tau pab koj nyob rau lub sij hawm koj xav tau.

Yog koj muaj lus nug dab tsi txog tus npas xis no los sis txog cov ntaub ntawv xav tau, thov hu rau peb tus xov tooj (559) 459-3939 los sis (800) 773-2223 xaiv #3. Daim ntawv thov nkag yog ua tsis tiav ces yuav tsis tau lees txais.

Xa daim ntawv thov nkag thiab tau kos npe rau thiab cov ntaub ntawv mus rau qhov chaw nyob hauv qab los sis fax rau (559) 230- 8505:

Patient Financial Services  
Community Medical Centers  
PO Box 1232  
Fresno, CA 93715-9889

Hnuv tim ntawm daim foos tau muab/tau xa \_\_\_\_\_ daim foos xa rov qab los ntawm \_\_\_\_\_

**CMC Qhov Chaw Pab Nyiaj Txais Neeg**

TUS NEEG MOB LUB NPE	TUS NEEG MOB TUS NPAS XIS #
	TUS ZAUV KHO MOB #

**I. TUS NEEG MOB / PAWG MUAJ LUB LUAG HAUJ LWM**

LUB XEEM	LUB NPE LUB NPE NRUAB NRAB
CHAW NYOB TXOJ KEV	TUS NAJ NPAWB NPAV QHIA TXOG TUS KHEEJ
	XOV TOOJ HAUV TSEV
	XOV TOOJ NTAWM TES
TUS TSWV NTIAV ZOG LUB NPE	XOV TOOJ CHAW HAUJ LWM
	COV NYIAJ HAUV HLI KHWV TAU LOS \$

**II. TXIJ NKAWG / KOOM HAUJ LWM HAUV TEB CHAWS**

LUB XEEM	LUB NPE LUB NPE NRUAB NRAB
CHAW NYOB TXOJ KEV	TUS NAJ NPAWB NPAV QHIA TXOG TUS KHEEJ
	XOV TOOJ HAUV TSEV
	XOV TOOJ NTAWM TES
TUS TSWV NTIAV ZOG LUB NPE	XOV TOOJ CHAW HAUJ LWM
	COV NYIAJ HAUV HLI KHWV TAU LOS \$

**III. NTAUB NTAWV TXOG TSEV NEEG**

Npe txij nkawm, koom hauj lwm hauv teb chaws, tus me nyuam hlob tsis txog 21 xyoos. Yog tus neeg mob yog ib tus hluas, sau niam txiv npe, kev sib txheeb tus saib xyuas thiab (nus muag qis dua 21 xyoos)

NPE	HNUB YUG	KEV SIB TXHEEB

**TAG NRHO COV NEEG HAUV TSEV NEEG:**

<b>IV. XAM COV NYIAJ KHWV TAU LOS HAUV IB LUB HLI</b>	
Cov Nyiaj Hlis Khwv Tau Los Ntawm Tus Neeg Mob / Tus Saib Xyuas	\$
Cov Nyiaj Khwv Tau Los Ntawm Txij Nkawm/Koom Hauj Lwm Hauv Teb Chaws (Yog Muaj)	\$
Nyiaj Laus	\$
Cov Nyiaj Saib Xyuas/Cov Nyiaj Txhawb Nqa Tau Txais	\$
Poob Hauj Lwm los sis Tub Hauj Lwm Comp	\$
Pov Hwm Xiam/Pov Hwm Oob Khab	\$
Lwm Cov Nyiaj Khwv Tau Los	\$
Yog Tias Tau Them Cov Nyiaj Saib Xyuas/Txhawb Nqa, lov ntawm qhov no	-\$
<b>XAM COV NYIAJ KHWV TAU LOS TAG NRHO HAUV IB LUB HLIS =</b>	<b>\$</b>

<b>V. NTAUB NTAWV TXOG LWM COV NYIAJ</b>		
	Yog	Tsis yog
Puas yog koj hnuv nyug tshaj 18 xyoo thiab koom nrog niam txiv them cov nqi se?		
Puas yog koj tau sau npe nkag rau: Medicare Kev Pab Cuam Tshuam, Cal WORKS, Cal Fresh (Daim Ntawv Pov Thawj), SSI/SSP (Supplemental Security Income/State Supplementary Payment), los sis Poj Niam, Me Nyuam Mos thiab Me Nyuam Yaus (Women, Infants and Children, WIC)		
Koj puas muaj ntawv tuav pov hwm saib xyuas kev noj qab haus huv?		
Qhov xwm txheej no puas yog pawg thib peb ua, xws li tsheb sib nraus los sis ntog?		
Koj puas tau xa ntawv koom nrog rau Medi-Cal los sis Medicare?		
Koj puas tau xa ntawv koom nrog rau California Kev Pov Hwm (Covered California)?		

<b>DAIM NTAWV KOOM NROG YOG UA TSI TIAV LOS SIS TSI RAU YUAV TSI TAU LEES TXAIS</b>
<p>THAUM UA DAIM NTAWV POV THAWJ TXOG NYIAJ NO TIAV, KUV COV LUS TIAS COV NTAWV SAUM TOJ HAIS LOS NTAWV YOG QHOV TSEEB THIAB TAU UA TIAV TAG THIAB KUV TAU TXAUS SIAB RAU COV CHAW HAUJ LWM KHO MOB RAU ZEJ ZOG SAIB XYUAS NTXIV.</p> <p>KOS NPE: _____</p> <p>SAU NPE: _____</p> <p>HNUB TIM: _____</p> <p>KEV SIB TXHEEB YOG TIAS LWM TUS NEEG MOB: _____</p>

Xa daim ntawv thov koom nrog uas tau ua tiav thiab cov ntaub ntawv mus rau qhov chaw nyob hauv qab los sis muab fax rau (559) 230-8505:

Patient Financial Services  
Community Medical Centers  
PO Box 1232  
Fresno, CA 93715-9889